

Uradni list

Evropske unije

L 272

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 49

3. oktober 2006

Vsebina	I	<i>Akti, katerih objava je obvezna</i>	
		Uredba Komisije (ES) št. 1458/2006 z dne 2. oktobra 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1459/2006 z dne 28. septembra 2006 o uporabi člena 81(3) Pogodbe za nekatere kategorije sporazumov in usklajenih ravnanj glede posvetovanj o cenah prevoza potnikov za redne zračne prevoze in dodeljevanja časovnih blokov na letališčih	3
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1460/2006 z dne 2. oktobra 2006 o odstopanju od Uredbe (ES) št. 1227/2000 v zvezi s prehodno ureditvijo glede končnih dodelitev za prestrukturiranje in adaptacijo vinogradov	9
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1461/2006 z dne 29. septembra 2006 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu	11
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1462/2006 z dne 2. oktobra 2006 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu	13
	II	<i>Akti, katerih objava ni obvezna</i>	
		Svet	
		2006/659/ES:	
	★	Odločba Sveta z dne 25. septembra 2006 o dovoljenju Združenemu kraljestvu, da uvede posebni ukrep, ki odstopa od člena 5(6) in člena 11(A)(1)(b) Direktive 77/388/EGS o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih	15

Komisija

2006/660/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 29. septembra 2006 o dodelitvi omejenega priznanja Skupnosti Polish Register of Shipping** (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 4107) ⁽¹⁾ 17

2006/661/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 29. septembra 2006 o finančnem prispevku Skupnosti za leto 2006 novim referenčnim laboratorijem Skupnosti na področju nadzora živil in krme** (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 4277) 18

2006/662/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 29. septembra 2006 o finančnem prispevku Skupnosti za temeljno raziskavo o razširjenosti salmonelle pri puranih, ki se bo izvajala v državah članicah** (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 4308) 22



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1458/2006**z dne 2. oktobra 2006****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 3. oktobra 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 2. oktobra 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 2. oktobra 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	68,0
	096	42,0
	999	55,0
0707 00 05	052	93,6
	999	93,6
0709 90 70	052	87,2
	999	87,2
0805 50 10	052	65,6
	388	58,9
	524	55,3
	528	50,3
	999	57,5
0806 10 10	052	77,1
	400	177,6
	624	139,2
	999	131,3
0808 10 80	388	85,6
	400	95,0
	508	77,8
	512	86,1
	720	74,9
	800	137,9
	804	99,3
0808 20 50	999	93,8
	052	114,6
	388	88,1
	720	67,2
	999	90,0

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1459/2006

z dne 28. septembra 2006

o uporabi člena 81(3) Pogodbe za nekatere kategorije sporazumov in usklajenih ravnanj glede posvetovanj o cenah prevoza potnikov za redne zračne prevoze in dodeljevanja časovnih blokov na letališčih

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 3976/87 z dne 14. decembra 1987 o uporabi člena 85(3) Pogodbe za nekatere kategorije sporazumov in usklajenih ravnanj v sektorju zračnega prevoza ⁽¹⁾ in zlasti člena 2 Uredbe,

po objavi osnutka te uredbe ⁽²⁾,

po posvetovanju s Svetovalnim odborom za omejevalna ravnanja in prevladujoče položaje,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Od 1. maja 2004 za sektor zračnega prevoza veljajo splošno veljavne določbe Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe ⁽³⁾.

(2) Uredba (ES) št. 1/2003 določa, da sporazumi, ki spadajo v člen 81(1) Pogodbe in izpolnjujejo pogoje iz člena 81(3), niso prepovedani, pri čemer predhodna odločba ni potrebna. Načeloma morajo podjetja in združenja zdaj sama oceniti, ali so njihovi sporazumi, usklajena ravnanja in sklepi združljivi s členom 81 Pogodbe.

(3) Uredba (EGS) št. 3976/87 pooblašča Komisijo, da na podlagi uredbe uporabi člen 81(3) Pogodbe za nekatere kategorije sporazumov, sklepov ali usklajenih ravnanj, ki se posredno ali neposredno nanašajo na določbo o storitvah v letalskem prevozu na progah med letališči Skupnosti ter na progah med Skupnostjo in tretjimi državami.

(4) Sporazumi, sklepi ali usklajena ravnanja glede posvetovanj o cenah prevoza potnikov za redne zračne prevoze in dodeljevanja časovnih blokov ter načrtovanja voznega reda na letališčih lahko omejijo konkurenco in vplivajo na trgovino med državami članicami.

(5) Ker pa takšni sporazumi, sklepi ali usklajena ravnanja lahko koristijo uporabnikom zračnega prevoza in/ali letalskim prevoznikom, je Uredba Komisije (EGS) št. 1617/93 z dne 25. junija 1993 o uporabi člena 85(3) Pogodbe za določene skupine sporazumov in usklajenih ravnanj glede skupnega načrtovanja in usklajevanja voznih redov, skupnega obratovanja, posvetovanj o cenah prevoza potnikov in blaga v rednem zračnem prevozu in dodelitve časovnih blokov na letališčih ⁽⁴⁾ določila, da se člen 81(1) Pogodbe med drugim ne uporablja za nekatere sporazume, sklepe ali usklajena ravnanja glede posvetovanj o cenah in dodeljevanja časovnih blokov na letališčih za zračne prevoze med letališči Skupnosti. Uredba (EGS) št. 1617/93 je prenehala veljati 30. junija 2005.

(6) Komisija je junija 2004 sprožila posvetovanje o popravku Uredbe (EGS) št. 1617/93, da bi se ugotovilo, ali je treba prenehati s skupinskimi izjemami, jih obdržati v njihovi izvirni obliki ali še razširiti njihovo področje uporabe. Komisija je prejela odgovore držav članic, letalskih prevoznikov, potovalnih agencij in skupin potrošnikov.

(7) Glede na rezultate posvetovanj in sistema izjem, ki se uporablja neposredno in ga je uvedla Uredba (ES) št. 1/2003, ni zadostnih razlogov, da bi na podlagi Uredbe še naprej razlašali, da se člen 81(1) ne uporablja za posvetovanja glede sporazumov o dodeljevanju časovnih blokov in načrtovanju voznega reda na letališčih ali za posvetovanja o cenah prevoza potnikov in njihove prtljage na rednih zračnih prevozi med letališči Skupnosti. Vendar je treba industriji zračnih prevozov dati zadosti časa, da se prilagodi novemu položaju in da sama oceni, ali so njeni sporazumi in ravnanja združljivi s členom 81 Pogodbe, in da jih po potrebi spremeni. Ker je Uredba (EGS) št. 1617/93 že prenehala veljati, je za prehodno obdobje treba sprejeti novo uredbo o skupinskih izjemah.

⁽¹⁾ UL L 374, 31.12.1987, str. 9. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 411/2004 (UL L 68, 6.3.2004, str. 1).

⁽²⁾ UL C 42, 18.2.2006, str. 15.

⁽³⁾ UL L 1, 4.1.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 411/2004 (UL L 68, 6.3.2004, str. 1).

⁽⁴⁾ UL L 155, 26.6.1993, str. 18. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 2003.

- (8) Ureditve o dodelitvi časovnih blokov in načrtovanju voznega reda na letališčih lahko izboljšajo učinkovito uporabo zmogljivosti letališča in zračnega prostora, olajšajo kontrolo letenja in pomagajo širiti ponudbo storitev v letalskem prevozu z letališča. Dostop do preobremenjenih letališč mora biti še naprej omogočen, če naj se konkurenca ne izključi. Da bi zagotovili zadostno stopnjo varnosti in preglednosti, se ureditve v tem smislu lahko sprejmejo samo, če lahko vsi zadevni letalski prevozniki sodelujejo v pogajanjih in če se dodelitve izvršijo na nediskriminacijski in pregledni podlagi.
- (9) V zvezi s posvetovanji glede dodeljevanja časovnih blokov in načrtovanja voznega reda na letališčih, v kolikor zadevajo zračne prevoze, ki imajo svoj izhodiščni in ciljni kraj v Skupnosti, je treba odobriti skupinsko izjemo do 31. decembra 2006. Po 31. decembru 2006 mora industrija zračnih prevozov sama oceniti, ali sporazumi in usklajena ravnanja med podjetji ter sklepi podjetniških združenj, ki jih zajema člen 81(1) Pogodbe, izpolnjujejo pogoje člena 81(3). Ocena mora med drugim upoštevati, ali lahko vsi zadevni prevozniki sodelujejo na posvetovanjih o dodeljevanju časovnih blokov in načrtovanju voznega reda na letališčih ter ali se ta posvetovanja opravljajo na nediskriminacijski in pregleden način. Ta uredba ne posega v Uredbo Sveta (EGS) št. 95/93 z dne 18. januarja 1993 o skupnih pravilih dodeljevanja časovnih blokov na letališčih Skupnosti⁽¹⁾.
- (10) Posvetovanja o cenah prevoza potnikov lahko prispevajo k splošno sprejemljivim medlinijskim cenam za prevoz potnikov v korist letalskih prevoznikov in uporabnikov zračnega prevoza. Vendar posvetovanja ne smejo presežati cilja, ki je olajšati interlining.
- (11) Rezultati posvetovanja, ki ga je sprožila Komisija junija 2004 za popravek Uredbe (EGS) št. 1617/93, kažejo, da se je trg zračnih prevozov znotraj Skupnosti razvil na takšen način, da zagotavlja, da bodo posvetovanja o cenah še naprej izpolnjevala vsa merila iz člena 81(3) Pogodbe, upada.
- (12) Zato je treba do 31. decembra 2006 v zvezi s posvetovanji o cenah prevoza potnikov in njihove prtljage na rednih zračnih prevozih med letališči Skupnosti odobriti skupinsko izjemo. Po tem datumu mora industrija zračnih prevozov sama oceniti, ali sporazumi in usklajena ravnanja med podjetji ter sklepi podjetniških združenj, ki jih zajema člen 81(1) Pogodbe, izpolnjujejo pogoje člena 81(3) Pogodbe.
- (13) Komisija je od 1. maja 2004 pooblaščenca, da glede zračnih prevozov, ne samo na progah med letališči Skupnosti, ampak tudi na progah med Skupnostjo in tretjimi državami, na podlagi uredbe uporabi člen 81(3) Pogodbe.
- (14) V nasprotju z zračnim prometom znotraj Skupnosti zračne prevoze med državami članicami in tretjimi državami na splošno urejajo dvostranski sporazumi o zračnih prevozihi. Narava in raven podrobnosti pravnih predpisov, določenih v teh sporazumih, se močno razlikujeta. Skupna točka sporazumov o letalskih prevozihi je, da brez poseganja v pravo Skupnosti, vključno z Uredbo (ES) št. 847/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o pogajanjih in izvajanju sporazumov o letalskih prevozihi med državami članicami in tretjimi državami⁽²⁾, omejujejo in/ali urejajo dostop na trg in/ali oblikujejo cene, kar lahko ovira konkurenco med letalskimi prevozniki na progah med Skupnostjo in tretjimi državami. Poleg tega je skupno vsem sporazumom o letalskih prevozihi, da omejujejo zmožnost prevoznikov, da bi sklepali takšne dvostranske sporazume o sodelovanju, ki bi uporabnikom ponudili druge možnosti poleg medlinijskega sistema Mednarodnega združenja letalskih prevoznikov (IATA).
- (15) Na progah med Skupnostjo in tretjimi državami je delež potnikov, ki na svoji poti prestopajo, opazno višji kot na mednarodnih letih znotraj Skupnosti. Interlining bi moral zato uporabnikom na podlagi posvetovanj o cenah nuditi večje koristi na progah med Skupnostjo in tretjimi državami.
- (16) Dovolj zanesljivo lahko domnevamo, da posvetovanja o cenah prevoza potnikov in njihove prtljage na rednih zračnih prevozihi med kraji v Skupnosti in kraji v tretjih državah trenutno izpolnjujejo pogoje iz člena 81(3) Pogodbe. Vendar se trg zračnih prevozov hitro razvija. V zvezi s takšnimi posvetovanji je torej treba odobriti kratkotrajno skupinsko izjemo do 31. oktobra 2007.

⁽¹⁾ UL L 14, 22.1.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 793/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 138, 30.4.2004, str. 50).

⁽²⁾ UL L 157, 30.4.2004, str. 7.

(17) Pristojni organi v Združenih državah Amerike in Avstraliji izvajajo ponovni pregled svojih protimonopolnih politik v zvezi s konferencami o cenah IATA. Ti pregledi bodo verjetno zaključeni do junija 2007. Zato je primerno, da Komisija do takrat ponovno pregleda skupinsko izjemo konferenc o cenah za prevoz potnikov za proge med Skupnostjo in tema državama.

(18) Zbrati je treba podatke, da se poveča vedenje Komisije o relativni uporabi cen za prevoz potnikov, določenih v posvetovanjih, in o njihovi relativni pomembnosti za dejanski interlining na rednih zračnih prevozi med Skupnostjo in tretjimi državami. Na podlagi zbranih podatkov naj bi Komisija tudi bolje ocenila učinke regulativnih omejitev, ki izvirajo iz dvostranskih sporazumov o zračnih prevozi. Zato se mora od letalskih prevoznikov, ki sodelujejo na posvetovanjih, zahtevati, da zberejo podatke za vsako sezono IATA za vse vrste prevoznin, pri katerih so bile dogovorjene medlinijske prevoznine, od 1. maja 2004 naprej.

(19) V skladu s členom 4 Uredbe (EGS) št. 3976/87 je to uredbo treba uporabljati z učinkom za nazaj za sporazume, sklepe in usklajena ravnanja, ki so obstajali na dan začetka veljavnosti te uredbe, pod pogojem, da izpolnjujejo pogoje za izjeme, določene v tej uredbi.

(20) Zakonodaja Skupnosti na področju civilnega letalstva, ki se nanaša na notranji trg, je bila na podlagi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru razširjena na področje, ki zajema Skupnost ter Norveško, Islandijo in Lihtenštajn. Zato je treba lete med Skupnostjo ter Norveško, Islandijo in Lihtenštajnom obravnavati na enak način kot lete znotraj Skupnosti. Zakonodaja Skupnosti se s sklepi Skupnega odbora EGP razširi na ozemlje, ki ga obravnava Sporazum. Za namene te uredbe pa je treba določiti, da skupinska izjema, določena za lete izven Skupnosti, ne velja za lete med kraji v Skupnosti in kraji na Norveškem, Islandiji in v Lihtenštajnu.

(21) Zakonodaja Skupnosti na področju civilnega letalstva, ki se nanaša na notranji trg, je bila na podlagi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o zračnem prometu⁽¹⁾ razširjena na področje, ki zajema

Skupnost in Švico. Dokler velja ta sporazum, je treba lete med Skupnostjo in Švico obravnavati na enak način kot lete znotraj Skupnosti. Zakonodaja Skupnosti se s sklepi Skupnega odbora, ustanovljenega na podlagi Sporazuma, razširi na ozemlje, ki ga obravnava Sporazum. Za namene te uredbe pa je treba določiti, da skupinska izjema, določena za lete med Skupnostjo in tretjimi državami, ne velja za lete med kraji v Skupnosti in kraji v Švici.

(22) Ta uredba ne posega v uporabo člena 82 Pogodbe –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izjeme

V skladu s členom 81(3) Pogodbe in ob upoštevanju določb te uredbe se s tem razglasi, da se člen 81(1) Pogodbe ne uporablja za sporazume med podjetji v sektorju zračnega prevoza, za sklepe podjetniških združenj ter za usklajena ravnanja med takšnimi podjetji, katerih namen je:

(a) organizacija posvetovanj o dodeljevanju časovnih blokov in načrtovanju voznega reda na letališčih, v kolikor zadevata zračne prevoze, ki imajo svoj izhodiščni in/ali ciljni kraj v Skupnosti;

(b) organizacija posvetovanj o cenah prevoza potnikov in njihove prtljage na rednih zračnih prevozi med kraji v Skupnosti ali med kraji v Skupnosti na eni strani in kraji v Švici, na Norveškem, Islandiji in v Lihtenštajnu na drugi;

(c) organizacija posvetovanj o cenah prevoza potnikov in njihove prtljage na rednih zračnih prevozi med kraji v Skupnosti na eni strani in kraji v Avstraliji ali Združenih državah Amerike na drugi;

(d) organizacija posvetovanj o cenah prevoza potnikov in njihove prtljage na rednih zračnih prevozi med kraji v Skupnosti na eni strani in kraji v tretjih državah, razen tistih iz točk (b) in (c), na drugi.

⁽¹⁾ Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o zračnem prometu (UL L 114, 30.4.2002, str. 73).

Člen 2

Dodeljevanje časovnih blokov in načrtovanje voznega reda na letališčih

1. Člen 1(a) se uporablja samo, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) posvetovanja so odprta za vse letalske prevoznike, ki so izrazili interes za časovne bloke, ki so predmet posvetovanj;
- (b) določijo se prednostna pravila in se uporabljajo brez diskriminacije, neposredne ali posredne, na podlagi imen letalskih prevoznikov, državne pripadnosti ali vrst storitev; upoštevajo omejitve ali pravila o porazdelitvi v zračnem prevozu, ki jih določajo pristojni nacionalni ali mednarodni organi, ter ustrezno proučujejo potrebe potnikov in zadevnega letališča; ob upoštevanju točke (c) takšna prednostna pravila lahko upoštevajo pravice, ki so jih letalski prevozniki pridobili na podlagi uporabe posebnih časovnih blokov v ustrezni prejšnji sezoni;
- (c) v skladu s členom 2(b) Uredbe (EGS) št. 95/93, se novim prevoznikom dodeli:
 - (i) na letališčih Skupnosti, 50-odstotni delež novo nastalih ali neporabljenih časovnih blokov ter časovnih blokov, ki jih je letalski prevoznik opustil med ali do konca obdobja voznega reda letov, ali časovnih blokov, ki so postali razpoložljivi na drug način, da bi novi prevozniki lahko učinkovito konkurirali uveljavljenim prevoznikom na progah od/do zadevnega letališča; delež, dodeljen novim prevoznikom, je lahko manjši od 50 %, če zahtevki novih prevoznikov predstavljajo manj kot 50 % vseh vlog za takšne nove časovne bloke;
 - (ii) na letališčih tretjih držav zadosten delež takšnih razpoložljivih časovnih blokov, da bi bil dostop do preobremenjenih letališč še naprej omogočen na progah med takšnimi letališči in kraji v Skupnosti;
- (d) ko so prednostna pravila enkrat določena, so na zahtevo na voljo vsaki zainteresirani stranki;
- (e) letalski prevozniki, ki sodelujejo na posvetovanjih, imajo najkasneje v času posvetovanj dostop do podatkov, ki se nanašajo na:
 - (i) prvotne časovne bloke vseh letalskih prevoznikov na letališču, razvrščene v časovnem zaporedju po posameznih letalskih prevoznikih; in

- (ii) zahtevane časovne bloke (prvotne vloge) vseh letalskih prevoznikov, razvrščene po posameznih letalskih prevoznikih in v časovnem zaporedju;

- (iii) dodeljene časovne bloke in zavrnjene zahteve za časovne bloke vseh letalskih prevoznikov, razvrščene posamezno in v časovnem zaporedju po letalskih prevoznikih in za vse letalske prevoznike;

- (iv) preostale razpoložljive časovne bloke;

- (v) popolne podatke o merilih dodeljevanja;

- (f) če zahtevkov za časovne bloke ni sprejet, je zadevni letalski prevoznik upravičen do obrazložitve razlogov za to.

2. Komisija in zadevne države članice so upravičene, da na posvetovanja o dodeljevanju časovnih blokov in načrtovanja voznega reda na letališču, ki je organizirano v okviru večstranskega srečanja pred vsako sezono, pošljejo opazovalce. Zaradi tega letalski prevozniki zadevne države članice in Komisijo na enak način kot sodelujoče na posvetovanjih obvestijo o datumu, kraju in vsebini posvetovanj. Obvestilo zadevnim državam članicam in Komisiji se poda najkasneje 10 dni pred začetkom posvetovanj.

Obvestijo se:

- (a) zadevne države članice v skladu s postopki, ki jih določijo pristojni organi zadevnih držav članic;
- (b) Komisija v skladu s postopki, ki se objavijo v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 3

Posvetovanja o cenah prevoza potnikov

1. Člen 1(b), (c) in (d) se uporablja samo, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) sodelujoči na posvetovanju razpravljajo samo o letalskih prevozninah, ki jih uporabniki zračnega prevoza plačajo neposredno sodelujočemu letalskemu prevozniku ali njegovim zastopnikom za prevoz potnikov na rednih zračnih prevozi, ter o pogojih, ki se nanašajo na navedene cene prevoza potnikov; posvetovanja se ne razširjajo na zmogljivosti, za katera so takšne cene na voljo;

(b) cilj posvetovanja je interlining, to pomeni, da mora biti uporabnikom zračnega prevoza omogočeno, da glede na vrsto cen prevoza potnikov ter glede na sezono, ki so bile predmet posvetovanj;

(i) na podlagi prevozov na isti progi ali s prestopi, pri katerih opravljajo svojo dejavnost drugi letalski prevozniki, pri čemer zadevni letalski prevoznik ali prevozniki določijo cene prevoza potnikov in pogoje, ki se uporabljajo, na eni vozovnici združijo prevoz, ki je bil predmet posvetovanj; ter

(ii) v kolikor to dopuščajo pogoji, ki urejajo začetno rezervacijo, da se rezervacija prevoza, ki je bil predmet pogajanj, prenese na prevoz na isti progi, na kateri opravlja svojo dejavnost drugi letalski prevoznik, po cenah za prevoz potnikov in pogojih, ki jih uporablja drugi zadevni prevoznik;

(c) letalski prevoznik lahko zavrne možnost kombiniranja in spreminjanja rezervacije zaradi objektivnih razlogov, ki ne razlikujejo med uporabniki prevoza in so tehnične ali trgovske narave, še posebej kadar ima letalski prevoznik, ki opravlja prevoz, pomisleke glede kreditne sposobnosti letalskega prevoznika, ki bi pobiral plačilo za ta prevoz, takrat pa mora biti letalski prevoznik, ki pobira plačilo, o tem pisno obveščen;

(d) cene prevoza potnikov, ki so predmet posvetovanj, sodelujoči letalski prevozniki uporabljajo brez razlikovanja na podlagi narodne pripadnosti ali stalnega prebivališča potnikov;

(e) sodelovanje na posvetovanjih je prostovoljno in odprto za vsakega letalskega prevoznika, ki na zadevni progi že opravlja ali pa namerava opravljati direktne lete ali lete z vmesnimi pristanki;

(f) za sodelujoče posvetovanja niso zavezujoča, to pomeni, da po posvetovanjih sodelujoči ohranijo pravico, da v zvezi s cenami prevoza potnikov delujejo neodvisno;

(g) posvetovanja ne vodijo do sporazuma o plačilu zastopnikov ali drugih elementih obravnavanih cen.

2. Letalski prevozniki, ki sodelujejo na posvetovanjih o cenah prevoza potnikov na rednih zračnih prevozih med kraji v Skupnosti in kraji v tretjih državah, razen tistih iz člena 1(b), zbirajo podatke v zvezi s:

(a) številom vozovnic, ki so bile prodane po cenah, določenih na teh posvetovanjih, glede na celotno število vozovnic, prodanih za promet med Skupnostjo in tretjimi državami, razen tistih iz člena 1(b);

(b) tem, koliko vozovnic, prodanih po cenah, določenih na teh posvetovanjih, je izdanih za potovanje, na katerem potnik uporablja interlining;

(c) tem, koliko vozovnic, prodanih po cenah, ki niso določene na teh posvetovanjih, je izdanih za potovanje, na katerem potnik uporablja interlining.

Podatki se zberejo za vse vrste vozovnic in prevoznin, ki so predmet posvetovanj. Podatki omogočajo razlikovanje med različnimi oblikami sodelovanja med letalskimi prevozniki, ki potnikom omogočajo, da storitve, ki jih opravlja več kot le en letalski prevoznik, združijo na eni vozovnici. Zadevni letalski prevozniki ali njihovi zastopniki Komisiji predložijo zbrane podatke za vsako sklenjeno sezono IATA od 1. maja 2004 naprej. Podatki so lahko na voljo pristojnim organom držav članic.

3. Komisija in zadevne države članice so upravičene, da na posvetovanja o cenah prevoza potnikov pošljejo opazovalce. Zaradi tega letalski prevozniki zadevne države članice in Komisijo na enak način kot sodelujoče na posvetovanjih obvestijo o datumu, kraju in vsebini posvetovanj. Države članice in Komisijo se obvesti najkasneje 10 dni pred začetkom.

Obvestijo se:

(a) zadevne države članice v skladu s postopki, ki jih določijo pristojni organi zadevnih držav članic;

(b) Komisija v skladu s postopki, ki se objavijo v *Uradnem listu Evropske unije*.

Zadevni letalski prevozniki ali njihovi zastopniki Komisiji in sodelujočim hkrati, vendar najkasneje šest tednov po opravljenih posvetovanjih, predložijo izčrpno poročilo o posvetovanjih.

Člen 4

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Izjeme, odobrene v skladu s členom 1(a) in (b), se uporabljajo do 31. decembra 2006.

Izjeme, odobrene v skladu s členom 1(c), se uporabljajo do 30. junija 2007.

Izjeme, odobrene v skladu s členom 1(d), se uporabljajo do 31. oktobra 2007.

Ta uredba se uporablja z učinkom za nazaj za sporazume, sklepe in usklajena ravnanja, ki obstajajo na dan začetka veljavnosti te uredbe, z učinkom od trenutka, ko so bili izpolnjeni pogoji, določeni v tej uredbi.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. septembra 2006

Za Komisijo
Neelie KROES
Članica Komisije

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1460/2006

z dne 2. oktobra 2006

o odstopanju od Uredbe (ES) št. 1227/2000 v zvezi s prehodno ureditvijo glede končnih dodelitev za prestrukturiranje in adaptacijo vinogradov

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

so bile povezane s pomanjkanjem poznavanja pogojev sheme. Uporaba pravil iz člena 17 Uredbe (ES) št. 1227/2000, bi za te države članice povzročila prekomerno znižanje sredstev, ki so za prestrukturiranje in preusmeritev na voljo v tem finančnem letu.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino ⁽¹⁾ in zlasti člena 15 Uredbe,

(5) Zato se je treba na prehodni podlagi za vinsko leto 2005/2006 tem čezmernim znižanjem izogniti z odstopanjem od Uredbe (ES) št. 1227/2000, tako da se državam članicam, za katere je vinsko leto 2005/2006 drugo leto uporabe sheme za prestrukturiranje in adaptacijo, odobri izplačilo celote odobrenih proračunskih sredstev za ustrezne izdatke, ki so nastali ali so potrjeni na dan 30. junija 2006, do konca tekočega finančnega leta.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člena 16 in 17 Uredbe Komisije (ES) št. 1227/2000 z dne 31. maja 2000 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 o skupni ureditvi trga za vino v zvezi z obsegom vinogradniških površin ⁽²⁾ določa pravila glede financiranja sheme prestrukturiranja in adaptacije.

(6) Podobno rešitev so uporabili leta 2002, ko so stare države članice uporabljale shemo za prestrukturiranje in adaptacijo vinogradov drugo leto in so nekatere od njih imele enake težave, kot so zdaj nastale v nekaterih državah članicah, v katerih se uporablja shema drugo leto.

(2) V skladu s členom 16(1)(b) Uredbe (ES) št. 1227/2000 posredujejo države članice Komisiji najpozneje do 10. julija vsakega leta stroškovnik v zvezi s sistemom prestrukturiranja in adaptacije, potrjen 30. junija tekočega finančnega leta in zadevno skupno površino.

(7) Ker se mora ta uredba začeti uporabljati s 1. julijem 2006, mora začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

(3) Člen 17(2) Uredbe (ES) št. 1227/2000 določa, da naredijo države članice stroškovnik v skladu s členom 16(1)(b) samo, če je znesek, ki so ga prijavile v skladu s členom 16(1)(a) enakovreden vsaj 75 % zneska začetne pomoči zadevne države članice. Brez stroškovnika iz člena 16(1)(b) pa se potrjeni izdatki za podporo v okviru sheme za prestrukturiranje in adaptacijo ne morejo upoštevati.

(8) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za vino –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pri odstopanju od člena 17(2) Uredbe (ES) št. 1227/2000 in kar zadeva finančno leto 2006, se za stroškovnik ne uporabljajo pogoji iz člena 16(1)(b) navedene uredbe za države članice, za katere je vinsko leto 2005/2006 drugo leto, ko se uporablja shema za prestrukturiranje in adaptacijo. Znesek za izdatke, sporočene Komisiji v skladu s členom 16(1)(a) in (b) te uredbe, se lahko izplača najpozneje 15. oktobra 2006.

⁽¹⁾ UL L 179, 14.7.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2165/2005 (UL L 345, 28.12.2005, str. 1).

⁽²⁾ UL L 143, 16.6.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1216/2005 (UL L 199, 29.7.2005, str. 32).

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. julija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 2. oktobra 2006

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1461/2006**z dne 29. septembra 2006****o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2580/2001 z dne 27. decembra 2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu ⁽¹⁾ in zlasti člena 7 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga k Uredbi (ES) št. 2580/2001 navaja pristojne organe, ki jim je treba poslati podatke in zahteve v zvezi z ukrepi, vzpostavljenimi s to uredbo.

- (2) Češka, Estonija in Grčija so zaprosile za spremembo podatkov o pristojnih organih. Spremeni se tudi naslov Komisije –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Uredbi (ES) št. 2580/2001 se spremeni, kakor je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. septembra 2006

Za Komisijo

Eneko LANDÁBURU

Generalni direktor za zunanje odnose

⁽¹⁾ UL L 344, 28.12.2001, str. 70. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1957/2005 (UL L 314, 30.11.2005, str. 16).

PRILOGA

Priloga k Uredbi (ES) št. 2580/2001 se spremeni:

- (1) Podrobnosti naslova pod naslovno vrstico „Češka“ se nadomestijo z:

„Ministerstvo financí/Ministry of Finance
Finanční analytický útvar/Financial Analytical Unit
PO BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: (420-2) 570 44 501
Fax: (420-2) 570 44 502
E-mail: fau@mfc.cz“.

- (2) Podrobnosti naslova pod naslovno vrstico „Estonija“ se nadomestijo z:

„Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: (+372) 6 377 100
Fax: (+372) 6 377 199

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: (+372) 66 80 500
Fax: (+372) 66 80 501“.

- (3) Podrobnosti naslova pod naslovno vrstico „Grčija“ se nadomestijo z:

„Ministry of National Economy
General Directorate of Economic Policy
5 Nikis str.
GR-105 63 Athens
Tel. (30-210) 333 27 81-2
Fax (30-210) 333 28 10

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Πολιτικής
Νίκης 5
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ.: (30-210) 333 27 81-2
Φαξ: (30-210) 333 28 10“.

- (4) Podrobnosti naslova pod naslovno vrstico „Evropska skupnost“ se zamenja z:

„Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP
Unit A.2. Crisis Management and Conflict Prevention
CHAR 12/45
B-1049 Brussels
Tel.: (32-2) 295 55 85, 299 11 76
Faks (32-2) 299 08 73
E-naslov: relex-sanctions@ec.europa.eu“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1462/2006**z dne 2. oktobra 2006****o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87, z dne 23. julija 1987, o tarifni in statistični nomenklaturi ter o skupni carinski tarifi ⁽¹⁾, zlasti člena 9(1)(a) te uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Da bi se zagotovila enotna uporaba kombinirane nomenklature, priložene k uredbi (EGS) št. 2658/87, je treba sprejeti ukrepe v zvezi z uvrščanjem blaga, navedenega v prilogi k tej uredbi.
- (2) Uredba (EGS) št. 2658/87 je določila splošna pravila za razlago kombinirane nomenklature. Ta pravila se uporabljajo tudi za vsako drugo nomenklaturu, ki v celoti ali delno temelji na kombinirani nomenklaturi ali dodaja kombinirani nomenklaturi dodatne pododdelke in je določena s posebnimi določbami Skupnosti, z namenom uporabe tarifnih in drugih ukrepov v zvezi z blagovno menjavo.
- (3) V skladu s splošnimi pravili je treba blago, opisano v stolpcu 1 preglednice iz priloge, uvrstiti pod oznako KN, navedeno v stolpcu 2, zaradi utemeljitev, navedenih v stolpcu 3.

(4) Primerno je zagotoviti, da se po določbah iz člena 12(6) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92, z dne 12. oktobra 1992, o Carinskem zakoniku Skupnosti ⁽²⁾ imetnik lahko za obdobje treh mesecev še naprej sklicuje na zavezujoče tarifne informacije, ki jih izdajo carinski organi držav članic v zvezi z uvrstitvijo blaga v kombinirano nomenklaturu in ki niso v skladu z določbami te uredbe.

(5) Odbor za Carinski zakonik ni dal mnenja v okviru roka, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Blago, opisano v stolpcu 1 preglednice iz priloge, se uvršča v kombinirano nomenklaturu pod oznako KN iz stolpca 2 te preglednice.

Člen 2

Na podlagi člena 12(6) uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 se je za obdobje treh mesecev mogoče še naprej sklicevati na zavezujoče tarifne informacije, ki jih izdajo carinski organi držav članic in ki niso v skladu s to uredbo.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 2. oktobra 2006

Za Komisijo

László KOVÁCS

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 256, 7.9.1987, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 996/2006 (UL L 197, 1.7.2006, str. 26).

⁽²⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 648/2005 (UL L 117, 4.5.2005, str. 13).

PRILOGA

Opis blaga	Uvrstitev (oznaka KN)	Utemeljitev
(1)	(2)	(3)
Izdelek v obliki ovce, ki meri v višino približno 10 cm. Pleten material, ki predstavlja dlako, pokriva večji del keramičnega ogrodja in pušča viden del glave in štiri parklje. Material je nalepljen na keramično ogrodje. (Glej fotografijo št. 639) (*)	6913 90 10	Uvrstitev opredeljujejo določbe splošnih pravil 1, 3(b) in 6 za razlago kombinirane nomenklature in besedilo k oznakam KN 6913, 6913 90 in 6913 90 10. To je izdelek iz keramike, oblikovan predvsem za notranje opremljanje domov. Nima nobene uporabne vrednosti in je v celoti namenjen za okras; ni v prvi vrsti namenjen zabavi ljudi in zato nima značaja igrač iz 95. poglavja. Glej pojasnjevalne opombe HS k tarifni številki 6913 (prvi odstavek, drugi odstavek A) in pojasnjevalne opombe HS k tarifni številki 9503 (prvi odstavek). Ta izdelek je sestavljen iz izdelka, narejen iz keramike in pletenega materiala. Keramični material, s katerim je oblikovano ogrodje izdelka (podoba ovce), se šteje za material, ki daje bistven značaj v smislu GR 3(b), saj daje izdelku njegovo obliko.

(*) Fotografija je zgolj informativna.



II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

SVET

ODLOČBA SVETA

z dne 25. septembra 2006

o dovoljenju Združenemu kraljestvu, da uvede posebni ukrep, ki odstopa od člena 5(6) in člena 11(A)(1)(b) Direktive 77/388/EGS o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih

(2006/659/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Šeste direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero⁽¹⁾ in zlasti člena 27(1) Direktive,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V pismu, ki ga je Generalni sekretariat Komisije registriral 7. aprila 2005, je Združeno kraljestvo zaprosilo za dovoljenje za odstopanje od člena 5(6) in člena 11(A)(1)(b) Direktive 77/388/EGS.

(2) V skladu s členom 27(2) Direktive 77/388/EGS je Komisija s pismom z dne 26. oktobra 2005 obvestila druge države članice o prošnji Združenega kraljestva. S pismom z dne 27. oktobra 2005 je Komisija uradno obvestila Združeno kraljestvo, da ima na voljo vse informacije, potrebne za oceno prošnje.

(3) Združeno kraljestvo želi nadomestiti odstopanje iz Odločbe Sveta 86/356/EGS z dne 21. julija 1986 o dovoljenju Združenemu kraljestvu, da uporabi pavšalne ukrepe za neodbitni davek na dodano vrednost, ki se obračunava na izdatke za gorivo službenih avtomobilov⁽²⁾, s katero so bili dovoljeni posebni ukrepi za poenostavitev določitve deleža davka na dodano vrednost (DDV) v zvezi z izdatki za gorivo službenih avtomobilov, ki se delno uporabljajo v zasebne namene, na pavšalni osnovi. Ta postopek davčnim zavezancem omogoča, da jim ni več treba podrobno zapisovati prevoženih razdalj za izračun natančnega zneska DDV, povezanega z zasebno ali službeno uporabo, za vsak avtomobil. Tako kot ta sistem bo tudi predlagani novi sistem za davčne zavezanca neobvezen.

(4) Trenutni sistem temelji na vrsti uporabljenega goriva in velikosti motorja avtomobila. Združeno kraljestvo želi spremeniti ta sistem, tako da bo temeljil na stopnji emisij ogljikovega dioksida (CO₂) iz avtomobila, ker obstaja sorazmerna soodvisnost med emisijami in porabo goriva ter zato tudi z izdatki za gorivo. To pomeni, da bi se lahko s pavšalnim sistemom lestvic na podlagi emisij CO₂ dosegel isti cilj obdavčitve izdatkov za gorivo, ki jih ima podjetje za zasebno uporabo avtomobilov. Združeno kraljestvo hkrati pričakuje, da bo doseglo večjo natančnost pri določanju deleža davka na zasebno porabo s povečanjem, in s tem tudi z natančnejšo opredelitvijo, števila kategorij na lestvici v primerjavi z obstoječimi kategorijami.

(5) Ta ureditev je dejansko omogočila Združenemu kraljestvu poenostaviti postopek za obračunavanje davka v zvezi z izdatki za gorivo za službene avtomobile; predlagani sistem, ki temelji na emisijah CO₂, pa bo imel podoben učinek. Novi sistem bi moral natančneje odražati zasebno porabo.

⁽¹⁾ UL L 145, 13.6.1977, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/69/ES (UL L 221, 12.8.2006, str. 9).

⁽²⁾ UL L 212, 2.8.1986, str. 35.

- (6) Dovoljenje bi bilo treba časovno omejiti, da se lahko ob upoštevanju izkušenj, pridobljenih v obdobju do izteka dovoljenja, oceni, ali je odstopanje še vedno upravičeno.
- (7) Odločbo 86/356/EGS bi bilo treba po izteku določenega obdobja razveljaviti, v vsakem primeru pa ob začetku veljavnosti nacionalnih določb, ki bodo uvedle novi posebni ukrep, in sicer zato, da se prepreči situacijo, v kateri bi hkrati veljali dovoljenji na podlagi obeh sistemov.
- (8) Združeno kraljestvo bi moralo o nacionalnih določbah, s katerimi bo uveden nov posebni ukrep, obvestiti Komisijo takoj po njihovem sprejetju in zagotoviti, da ta ukrep ne bo začel veljati pred 30. aprilom 2007.
- (9) Odstopanje nima negativnih vplivov na lastna sredstva Skupnosti od DDV –

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Z odstopanjem od člena 5(6) in člena 11(A)(1)(b) Direktive 77/388/EGS se Združenemu kraljestvu dovoli, da od 1. maja 2007 do 31. decembra 2015 določi delež davka na dodano vrednost v zvezi z izdatki za gorivo, ki se uporablja v zasebne namene v službenih avtomobilih, na pavšalni osnovi.

Člen 2

Delež davka iz člena 1 se izrazi v fiksni zneskih, ki se oblikujejo na podlagi stopnje emisij CO₂ vrste vozila in ki odražajo porabo goriva. Združeno kraljestvo letno prilagodi te fiksne zneske, in sicer na način, ki odraža spremembe povprečnih stroškov goriva.

Člen 3

Sistem, oblikovan na podlagi te odločbe, je za davčne zavezance neobvezen.

Člen 4

Odločba 86/356/EGS se s 30. aprilom 2007 razveljavi.

Združeno kraljestvo obvesti Komisijo o nacionalnih določbah iz člena 1 takoj po njihovem sprejetju.

Člen 5

Ta odločba je naslovljena na Združeno kraljestvo Velike Britanije in Severne Irske.

V Bruslju, 25. septembra 2006

Za Svet

Predsednik

M. PEKKARINEN

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 29. septembra 2006

o dodelitvi omejenega priznanja Skupnosti Polish Register of Shipping

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 4107)

(Besedilo velja za EGP)

(2006/660/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 94/57/ES z dne 22. novembra 1994 o skupnih predpisih in standardih za organizacije, pooblaščenice za inšpekcijski pregled in nadzor ladij, ter za ustrezne ukrepe pomorskih uprav⁽¹⁾ in zlasti člena 4(2) Direktive,

ob upoštevanju dopisa poljskih organov z dne 10. marca 2004, čeških organov z dne 4. julija 2005, ciprskih organov z dne 10. marca 2006, malteških organov z dne 13. marca 2006, litovskih organov z dne 30. marca 2006 in slovaških organov z dne 11. aprila 2006, v katerih od Komisije zahtevajo, da dodeli priznanje Skupnosti Polish Register of Shipping (v nadaljevanju „PRS“) v skladu s členom 4(2) Direktive 94/57/ES,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Omejeno priznanje po členu 4(2) Direktive 94/57/ES je priznanje, dodeljeno organizacijam, poznanim kot klasi-fikacijski zavodi, ki izpolnjujejo vsa merila iz Priloge, razen tistih, določenih v odstavkih 2 in 3 oddelka A „Splošne zahteve“ Priloge, ki pa ima omejeni rok trajanja in obseg, da bi zadevna organizacija pridobila nadaljnje izkušnje.
- (2) Komisija je preverila, ali PRS izpolnjuje vsa merila iz Priloge k Direktivi 94/57/ES, razen tistih, ki so določena v odstavkih 2 in 3 oddelka A „Splošne zadeve“ navedene priloge.
- (3) PRS se je zavezal, da bo izpolnjeval določbe člena 15(2), 15(4) in 15(5) Direktive 94/57/ES.
- (4) Evidence organizacije o izvajanju varnosti in preprečevanju onesnaževanja, čeprav malo pod povprečjem

priznanih organizacij, so zadovoljivi in kažejo ugoden razvoj, zlasti na področju Pariškega memoranduma o soglasju glede nadzora, ki ga opravlja inšpekcija za varnost plovbe, kjer je bilo od leta 2000 doseženo trajno izboljšanje.

- (5) Ukrepi iz te odločbe so v skladu z mnenjem Odbora za varnost na morju in preprečevanje onesnaževanja z ladij (COSS), ustanovljenega v skladu s členom 7 Direktive 94/57/ES –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

„Polish Register of Shipping“ se v skladu s členom 4(2) Direktive 94/57/ES prizna za obdobje treh let od datuma sprejetja te odločbe.

Člen 2

Učinki priznanja se omejijo na Češko, Ciper, Litvo, Malto, Poljsko in Slovaško.

Člen 3

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 29. septembra 2006

Za Komisijo

Jacques BARROT

Podpredsednik

⁽¹⁾ UL L 319, 12.12.1994, str. 20. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2002/84/ES (UL L 324, 29.11.2002, str. 53).

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 29. septembra 2006

o finančnem prispevku Skupnosti za leto 2006 novim referenčnim laboratorijem Skupnosti na področju nadzora živil in krme

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 4277)

(besedilo v španskem, danskem, nemškem, angleškem, francoskem, italijanskem, nizozemskem in švedskem jeziku je edino verodostojno)

(2006/661/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali ⁽¹⁾, ter zlasti člena 32(7) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Referenčnim laboratorijem Skupnosti na področju nadzora živil in krme se lahko dodeli finančni prispevek Skupnosti v skladu s členom 28 Odločbe Sveta 90/424/EGS z dne 26. junija 1990 o odhodkih na področju veterine ⁽²⁾.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 156/2004 z dne 29. januarja 2004 o finančni pomoči Skupnosti referenčnim laboratorijem Skupnosti na podlagi člena 28 Odločbe 90/424/EGS ⁽³⁾ določa, da se finančni prispevek Skupnosti dodeli, če se odobreni delovni programi učinkovito izvajajo in upravičenci v določenih rokih Komisiji sporočijo vse potrebne informacije.
- (3) Julija 2005 je Komisija objavila razpis za izbiro in določitev novih referenčnih laboratorijev Skupnosti na področju nadzora živil in krme. Ocenjevanje vlog je bilo zaključeno decembra 2005 in rezultati so bili sporočeni pristojnim organom zadevnih držav članic. Po tej oceni so bili izbrani uspešni kandidati za nove referenčne laboratorije Skupnosti.

- (4) Uredba Komisije (ES) št. 776/2006 z dne 23. maja 2006 o spremembi Priloge VII k Uredbi (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta glede referenčnih laboratorijev Skupnosti ⁽⁴⁾ je določila nove referenčne laboratorije Skupnosti na naslednjih področjih: *Listeria monocytogenes*, koagulaza pozitivni stafilokoki, *Escherichia coli*, vključno z verotoksično *E. coli* (VTEC), *Campylobacter*, zajedavci (zlasti *Trichinella*, *Echinococcus*, *Anisakis*), protimikrobna odpornost, živalske beljakovine v krmi, ostanki pesticidov (živila živalskega izvora in proizvodi z visoko vsebnostjo maščobe, žitarice in krma, sadje in zelenjava, vključno s proizvodi z visoko vsebnostjo vode in kisline ter metode detekcije enega ostanka za vse prej naštetе matrice) ter dioksini in PCB-ji v živilih in krmi.

- (5) Komisija je ocenila delovne programe in ustrezne ocene proračuna, ki so jih predložili novo določeni referenčni laboratoriji Skupnosti za leto 2006.

- (6) V skladu s tem je treba dodeliti finančni prispevek Skupnosti referenčnim laboratorijem Skupnosti za izvajanje nalog in dolžnosti, določenih v Uredbi (ES) št. 882/2004. Finančni prispevek Skupnosti znaša 100 % upravičenih stroškov, kot je določeno v Uredbi (ES) št. 156/2004.

- (7) Poleg finančnega prispevka Skupnosti je treba dodeliti dodatni prispevek za organizacijo delavnic s področij v pristojnosti referenčnih laboratorijev Skupnosti.

- (8) Finančni prispevek za delavnice, ki jih organizirajo referenčni laboratoriji Skupnosti mora biti v skladu s pravili, določenimi v Uredbi (ES) št. 156/2004, in omejen na 30 udeležencev.

⁽¹⁾ UL L 165, 30.4.2004, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 776/2006 (UL L 136, 24.5.2006, str. 3).

⁽²⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 19. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2006/53/ES (UL L 29, 2.2.2006, str. 37).

⁽³⁾ UL L 27, 30.1.2004, str. 5.

⁽⁴⁾ UL L 136, 24.5.2006, str. 3.

(9) V skladu s členom 3(2)(a) Uredbe Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike⁽¹⁾ se ukrepi za veterinarsko in zdravstveno varstvo rastlin financirajo iz jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada.

(10) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

1. Skupnost dodeli finančni prispevek Franciji za naloge in dolžnosti, določene v členu 32 Uredbe (ES) št. 882/2004, ki jih izvaja Laboratoire d'études et de recherches sur la qualité des aliments et sur les procédés agroalimentaires (LERQAP), Maisons-Alfort, Francija, v zvezi z analizo in testiranjem *Listeria monocytogenes*.

Za obdobje od 1. julija do 31. decembra 2006 navedeni finančni prispevek ne presega 98 000 EUR.

2. Skupnost poleg največjega zneska iz odstavka 1 Franciji dodeli finančni prispevek za delavnico, ki jo organizira laboratorij, naveden v odstavku 1. Navedeni prispevek ne presega 30 000 EUR.

Člen 2

1. Skupnost dodeli finančni prispevek Franciji za naloge in dolžnosti, določene v členu 32 Uredbe (ES) št. 882/2004, ki jih izvaja Laboratoire d'études et de recherches sur la qualité des aliments et sur les procédés agroalimentaires (LERQAP), Maisons-Alfort, Francija, v zvezi z analizo in testiranjem koagulaza pozitivnih stafilokokov, vključno s *Staphylococcus aureus*.

Za obdobje od 1. julija do 31. decembra 2006 navedeni finančni prispevek ne presega 66 000 EUR.

2. Skupnost poleg največjega zneska iz odstavka 1 Franciji dodeli finančni prispevek za delavnico, ki jo organizira laboratorij, naveden v odstavku 1. Navedeni prispevek ne presega 30 000 EUR.

⁽¹⁾ UL L 209, 11.8.2005, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 320/2006 (UL L 58, 28.2.2006, str. 42).

Člen 3

1. Skupnost dodeli finančni prispevek Italiji za naloge in dolžnosti, določene v členu 32 Uredbe (ES) št. 882/2004, ki jih izvaja Istituto Superiore di Sanità (ISS), Rim, Italija, v zvezi z analizo in testiranjem *Escherichia coli*, vključno z verotoksično *E. Coli* (VTEC).

Za obdobje od 1. julija do 31. decembra 2006 navedeni finančni prispevek ne presega 68 000 EUR.

2. Skupnost poleg največjega zneska iz odstavka 1 Italiji dodeli finančni prispevek za delavnico, ki jo organizira laboratorij, naveden v odstavku 1. Navedeni prispevek ne presega 30 000 EUR.

Člen 4

1. Skupnost dodeli finančni prispevek Švedski za naloge in dolžnosti, določene v členu 32 Uredbe (ES) št. 882/2004, ki jih izvaja Statens Veterinärmedicinska Anstalt (SVA), Uppsala, Švedska, za spremljanje bakterije *Campylobacter*.

Za obdobje od 1. julija do 31. decembra 2006 navedeni finančni prispevek ne presega 118 000 EUR.

2. Skupnost poleg največjega zneska iz odstavka 1 Švedski dodeli finančni prispevek za delavnice, ki jih organizira laboratorij, naveden v odstavku 1. Navedeni prispevek ne presega 30 000 EUR.

Člen 5

1. Skupnost dodeli finančni prispevek Italiji za naloge in dolžnosti, določene v členu 32 Uredbe (ES) št. 882/2004, ki jih izvaja Istituto Superiore di Sanità (ISS), Rim, Italija, v zvezi z analizo in testiranjem zajedavcev (zlasti *Trichinella*, *Echinococcus* in *Anisakis*).

Za obdobje od 1. julija do 31. decembra 2006 navedeni finančni prispevek ne presega 117 000 EUR.

2. Skupnost poleg največjega zneska iz odstavka 1 Italiji dodeli finančni prispevek za delavnice, ki jih organizira laboratorij, naveden v odstavku 1. Navedeni prispevek ne presega 30 000 EUR.

Člen 6

Skupnost dodeli finančni prispevek Danski za naloge in dolžnosti, določene v členu 32 Uredbe (ES) št. 882/2004, ki jih izvaja Danmarks Fødevareforskning (DFVF), København, Danska, za spremljanje protimikrobne odpornosti.

Za obdobje od 1. julija do 31. decembra 2006 navedeni finančni prispevek ne presega 128 000 EUR.

Člen 7

Skupnost dodeli finančni prispevek Belgiji za naloge in dolžnosti, določene v členu 32 Uredbe (ES) št. 882/2004, ki jih izvaja Centre Wallon de Recherches agronomiques (CRA-W), Gembloux, Belgija, v zvezi z analizo in testiranjem živalskih beljakovin v krmi.

Za obdobje od 1. julija do 31. decembra 2006 navedeni finančni prispevek ne presega 263 000 EUR.

Člen 8

1. Skupnost dodeli finančni prispevek Nemčiji za naloge in dolžnosti, določene v členu 32 Uredbe (ES) št. 882/2004, ki jih izvaja Chemisches und Veterinäruntersuchungsamt (CVUA) Freiburg, Nemčija, v zvezi z analizo in testiranjem ostankov pesticidov v živilih živalskega izvora in proizvodih z visoko vsebnostjo maščobe.

Za obdobje od 1. julija do 31. decembra 2006 navedeni finančni prispevek ne presega 150 000 EUR.

2. Skupnost poleg največjega zneska iz odstavka 1 Nemčiji dodeli finančni prispevek za delavnice, ki jih organizira laboratorij, naveden v odstavku 1. Navedeni prispevek ne presega 30 000 EUR.

Člen 9

1. Skupnost dodeli finančni prispevek Danski za naloge in dolžnosti, določene v členu 32 Uredbe (ES) št. 882/2004, ki jih izvaja Danmarks Fødevareforskning (DFVF), København, Danska, v zvezi z analizo in testiranjem ostankov pesticidov v žitaricah in krmi.

Za obdobje od 1. julija do 31. decembra 2006 navedeni finančni prispevek ne presega 150 000 EUR.

2. Skupnost poleg največjega zneska iz odstavka 1 Danski dodeli finančni prispevek za delavnice, ki jih organizira laboratorij, naveden v odstavku 1. Navedeni prispevek ne presega 30 000 EUR.

Člen 10

1. Skupnost dodeli finančni prispevek Španiji za naloge in dolžnosti, določene v členu 32 Uredbe (ES) št. 882/2004, ki jih izvaja Laboratorio Agrario de la Generalitat Valenciana (LAGV)/ Grupo de Residuos de Plaguicidas de la Universidad de Almería (PRRG), Španija, v zvezi z analizo in testiranjem ostankov pesticidov v sadju in zelenjavi, vključno s proizvodi z visoko vsebnostjo vode in kisline.

Za obdobje od 1. julija do 31. decembra 2006 navedeni finančni prispevek ne presega 400 000 EUR.

2. Skupnost poleg največjega zneska iz odstavka 1 Španiji dodeli finančni prispevek za delavnice, ki jih organizira laboratorij, naveden v odstavku 1. Navedeni prispevek ne presega 30 000 EUR.

Člen 11

1. Skupnost dodeli finančni prispevek Nemčiji za naloge in dolžnosti, določene v členu 32 Uredbe (ES) št. 882/2004, ki jih izvaja Chemisches und Veterinäruntersuchungsamt (CVUA) Stuttgart, Nemčija, v zvezi z analizo in testiranjem ostankov pesticidov z metodami detekcije enega ostanka.

Za obdobje od 1. julija do 31. decembra 2006 navedeni finančni prispevek ne presega 300 000 EUR.

2. Skupnost poleg največjega zneska iz odstavka 1 Nemčiji dodeli finančni prispevek za delavnice, ki jih organizira laboratorij, naveden v odstavku 1. Navedeni prispevek ne presega 30 000 EUR.

Člen 12

1. Skupnost dodeli finančni prispevek Nemčiji za naloge in dolžnosti, določene v členu 32 Uredbe (ES) št. 882/2004, ki jih izvaja Chemisches und Veterinäruntersuchungsamt (CVUA) Freiburg, Nemčija, v zvezi z analizo in testiranjem dioksinov in PCB-jev v živilih in krmi.

Za obdobje od 1. julija do 31. decembra 2006 navedeni finančni prispevek ne presega 400 000 EUR.

2. Skupnost poleg največjega zneska iz odstavka 1 Nemčiji dodeli finančni prispevek za delavnice, ki jih organizira laboratorij, naveden v odstavku 1. Navedeni prispevek ne presega 30 000 EUR.

Člen 13

Finančni prispevek Skupnosti iz členov 1 do 12 znaša 100 % upravičenih stroškov, kot je določeno v Uredbi (ES) št. 156/2004.

Člen 14

Ta odločba je naslovljena na Kraljevino Belgijo, Kraljevino Dansko, Zvezno republiko Nemčijo, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Italijansko republiko in Kraljevino Švedsko.

V Bruslju, 29. septembra 2006

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

ODLOČBA KOMISIJE**z dne 29. septembra 2006****o finančnem prispevku Skupnosti za temeljno raziskavo o razširjenosti salmonеле pri puranih, ki se bo izvajala v državah članicah**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 4308)

(2006/662/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

posebnih zahtev raziskave. Primerno je, da se povrne 100 % stroškov laboratorijskih testiranj, za katere velja zgornja meja. Vsi drugi stroški, kot so vzorčenje, potovanja, upravljanje itd., niso upravičeni do finančnega prispevka Skupnosti.

ob upoštevanju Odločbe Sveta 90/424/EGS z dne 26. junija 1990 o odhodkih na področju veterine ⁽¹⁾ in zlasti člena 20 Odločbe,

(5) Finančni prispevek Skupnosti se naj dodeli pod pogojem, da se raziskava izvede v skladu z ustreznimi določbami zakonodaje Skupnosti in da izpolnjuje nekatere druge pogoje.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu z Odločbo 90/424/EGS mora Skupnost sprejeti ali pomagati državam članicam pri sprejetju tehničnih in znanstvenih ukrepov, potrebnih za razvoj zakonodaje Skupnosti na področju veterine in za razvoj izobraževanja ali usposabljanja na področju veterine.

(6) Finančni prispevek Skupnosti naj se dodeli, če so predvideni ukrepi učinkovito izvedeni in pod pogojem, da organi pošljejo vse potrebne podatke v za to določenih rokih.

(2) Po členu 4 Uredbe (ES) št. 2160/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o nadzoru salmonеле in drugih opredeljenih povzročiteljev zoonoz, ki se prenašajo z živali ⁽²⁾, se do konca leta 2007 določi cilj Skupnosti za zmanjšanje razširjenosti salmonеле v populaciji jat puranov.

(7) Treba je določiti menjalni tečaj, ki se bo uporabil pri zahtevkih za plačilo, predloženih v nacionalni valuti, kakor je opredeljeno v členu 1(d) Uredbe Sveta (ES) št. 2799/98 z dne 15. decembra 1998 o vzpostavitvi kmetijsko-monetarne ureditve za euro ⁽³⁾.

(3) Za določitev cilja Skupnosti morajo biti na voljo primerljivi podatki o razširjenosti salmonеле v populacijah puranov v državah članicah. Takih podatkov ni, zato je treba v primernem obdobju izvesti posebno raziskavo za spremljanje razširjenosti salmonеле pri puranih, da bi upoštevali možne sezonske spremembe.

(8) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1**Cilj raziskave in splošne določbe**

(4) Raziskava bo zagotovila tehnične podatke, potrebne za razvoj zakonodaje Skupnosti na področju veterine. Glede na pomembnost zbiranja primerljivih podatkov o razširjenosti salmonеле pri puranih v državah članicah jim je treba dodeliti finančni prispevek Skupnosti za izvajanje

1. Raziskava se izvede zaradi ocene razširjenosti *Salmonelle* spp. v Skupnosti pri:

— jatah puranov za pitanje, vzorčenih v treh tednih po oddaji z izbranega gospodarstva v zakol;

⁽¹⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 19. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2003/99/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 325, 12.12.2003, str. 31).

⁽²⁾ UL L 325, 12.12.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1003/2005 (UL L 170, 1.7.2005, str. 12).

⁽³⁾ UL L 349, 24.12.1998, str. 1.

— jatah plemenskih puranov v 9 tednih pred depopulacijo.

2. Rezultati raziskave se uporabijo za določitev ciljev Skupnosti, kakor je določeno v členu 4 Uredbe (ES) št. 2160/2003.

3. Raziskava zajema enoletno obdobje s pričetkom 1. oktobra 2006.

4. Za namen te odločbe je „pristojni organ“ organ ali organi države članice, kakor je/so imenovan(-i) po členu 3 Uredbe (ES) št. 2160/2003.

Člen 2

Okvir vzorčenja

1. Vzorčenje za namen raziskave jat puranov organizirajo države članice in se izvaja od 1. oktobra 2006 na gospodarstvih z najmanj 500 pticami za pitanje ali 250 plemenskimi pticami. Na vsakem izbranem gospodarstvu puranov za pitanje se vzorči ena jata ustrezne starosti.

Da bi v državah, kjer je izračunano število jat za vzorčenje višje od števila razpoložljivih gospodarstev z najmanj zgoraj omenjenim številom ptic, dosegli izračunano število jat, se lahko vzorčijo do štiri jate na istem gospodarstvu. Kjer je to možno, morajo biti dodatne jate s posameznega gospodarstva iz različnih poslopij za purane, vzorci pa vzeti v različnih obdobjih.

Če število jat za vzorčenje še vedno ni zadostno, se lahko vzorčijo več kot štiri jate na istem gospodarstvu, pri čemer je poudarek na večjih gospodarstvih.

2. Vzorčenje izvaja pristojni organ ali pa se izvaja pod njegovim nadzorom.

Člen 3

Odkrivanje *Salmonelle* spp. in serotipizacija ustreznih izolatov

1. Odkrivanje *Salmonelle* spp. in serotipizacija ustreznih izolatov se izvajata v nacionalnih referenčnih laboratorijih za salmonelo.

Kadar nacionalni referenčni laboratorij nima zmogljivosti za izvajanje vseh analiz ali če laboratorij odkrivanja ne izvaja rutinsko, lahko pristojni organi za izvajanje analiz imenujejo omejeno število drugih laboratorijev, ki izvajajo uradni nadzor nad salmonelo.

Navedeni laboratoriji morajo imeti dokazane izkušnje pri uporabi zahtevane metode odkrivanja, izvajati sistem zagotavljanja kakovosti v skladu s standardom ISO 17025, nadzirati pa jih mora nacionalni referenčni laboratorij.

2. Odkrivanje *Salmonelle* spp. se izvaja v skladu z metodo, ki jo priporoča referenčni laboratorij Skupnosti za salmonelo.

3. Serotipizacija ustreznih izolatov se izvaja v skladu s shemo Kaufmann-White.

Člen 4

Zbiranje podatkov, ocenjevanje in poročanje

1. Nacionalni organ, odgovoren za pripravo letnega nacionalnega poročila v skladu s členom 9(1) Direktive 2003/99/ES ⁽¹⁾, zbira in ocenjuje dosežene rezultate v skladu s členom 3 te odločbe na temelju vzorčenja iz člena 2 Odločbe ter posreduje vse potrebne podatke in svojo oceno Komisiji.

2. Komisija bo podatke posredovala Evropski agenciji za varnost hrane, ki jih bo preučila.

3. Nacionalni zbrani podatki in rezultati se dajo na voljo javnosti v obliki, ki zagotavlja zaupnost.

Člen 5

Tehnične specifikacije

Naloge in ukrepi iz členov 2, 3 in 4 te odločbe se izvajajo v skladu s tehničnimi specifikacijami, predstavljenimi na seji Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali dne ... in objavljenimi na spletni strani Komisije http://europa.eu.int/comm/food/food/biosafety/salmonella/impl_reg_en.htm

⁽¹⁾ UL L 325, 12.12.2003, str. 31.

Člen 6

Obseg finančnega prispevka Skupnosti

1. Skupnost zagotovi finančni prispevek za stroške držav članic za laboratorijsko testiranje, tj. bakteriološko odkrivanje *Salmonelle* spp. in serotipizacijo ustreznih izolatov.
2. Najvišji finančni prispevek Skupnosti za bakteriološko odkrivanje *Salmonelle* spp. je 20 EUR na test, za serotipizacijo ustreznih izolatov pa 30 EUR.
3. Finančni prispevek Skupnosti ne presega zneskov iz Priloge I za čas raziskave.

Člen 7

Pogoji za dodelitev finančnega prispevka Skupnosti

1. Finančni prispevek iz člena 6 se državam članicam dodeli pod pogojem, da se raziskava izvaja skladno z ustreznimi določbami zakonodaje Skupnosti, vključno s pravili o konkurenci, o oddaji javnih naročil ter ob upoštevanju naslednjih pogojev:
 - (a) do 1. oktobra 2006 se uveljavijo zakoni in drugi predpisi za izvajanje raziskave;
 - (b) poročilo o napredku za prve tri mesece raziskave se posreduje do 28. februarja 2007; poročilo o napredku mora vsebovati vse informacije, navedene v Poglavju 6 Poročanje o tehničnih specifikacijah iz člena 5;
 - (c) najpozneje do 31. oktobra 2007 se pošlje končno poročilo o tehnični izvedbi raziskave, vključno z dokazili o nastalih stroških ter rezultatih, doseženih v obdobju od 1. oktobra 2006 do 30. septembra 2007; dokazilo o nastalih stroških vsebuje najmanj podatke iz Priloge II;
 - (d) raziskava se izvede učinkovito.

2. Na zahtevo zadevne države članice se lahko plača pred-ujem v višini 50 % celotnega zneska iz Priloge I.

3. Nespoštovanje roka iz odstavka 1(c) povzroči postopno zmanjšanje finančnega prispevka za izplačilo, kar znaša 25 % skupnega zneska do 15. novembra 2007, 50 % do 1. decembra 2007 in 100 % do 15. decembra 2007.

Člen 8

Menjalni tečaj za zahtevke v nacionalnih valutah

Kot menjalni tečaj za zahtevke, predložene v nacionalni valuti v mesecu „n“, se uporablja menjalni tečaj desetega dne v mesecu „n + 1“ ali prvega predhodnega dne, za katerega je tečaj naveden.

Člen 9

Uporaba

Ta odločba se uporablja od 1. oktobra 2006.

Člen 10

Naslovljenci

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 29. septembra 2006

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

PRILOGA I

Najvišji finančni prispevek Skupnosti državam članicam

Država članica	Znesek (EUR)
Belgija – BE	15 210
Česka – CZ	30 030
Danska – DK	8 190
Nemčija – DE	61 100
Estonija – EE	0
Grčija – EL	15 990
Španija – ES	37 700
Francija – FR	85 670
Irska – IE	35 230
Italija – IT	62 920
Ciper – CY	1 040
Latvija – LV	0
Litva – LT	7 930
Luksemburg – LU	0
Madžarska – HU	41 860
Malta – MT	650
Nizozemska – NL	24 830
Avstrija – AT	26 130
Poljska – PL	58 370
Portugalska – PT	15 730
Slovenija – SI	19 110
Slovaška – SK	9 100
Finska – FI	25 740
Švedska – SE	7 280
Združeno kraljestvo – UK	53 300
Skupaj	643 110

PRILOGA II

Overjeno finančno poročilo o izvajanju temeljne raziskave o razširjenosti *Salmonelle* spp. pri jatah puranov

Poročevalno obdobje od do

Izjava o stroških raziskave, ki so upravičeni do financiranja Skupnosti:

Referenčna številka odločbe Komisije o finančnem prispevku Skupnosti:

.....

Stroški, nastali z	Število testov	Skupni stroški testiranja, nastali med poročevalnim obdobjem (nacionalna valuta)
bakteriološko preiskavo za <i>Salmonello</i> spp.		
serotipizacijo izolatov salmonelle		

Izjava upravičenca:

Potrjujemo, da:

- so zgornji stroški resnični, so nastali med izvajanjem nalog po tej odločbi in so bili bistveni za ustrezno izvajanje navedenih nalog;
- so vsa dokazila o stroških na voljo za revizijo.

Datum:

Finančno odgovorna oseba:

Podpis:
